



Национален съвет за журналистическа етика

РЕШЕНИЕ

№ 26

8 септември 2015 г.

по жалба на Илия Иванов Илиев от село Петърч срещу областния всекидневник „Борба“, град Велико Търново (www.borbabg.com)

Комисията за журналистическа етика на свое редовно заседание на 8 септември 2015 г. в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

Александър Кашъмов

ЧЛЕНОВЕ:

Весислава Антонова

Гена Трайкова

Даниела Тренчева

Ивайло Цветков

Иван Бедров

Невена Праматарова

Нели Огнянова

Райна Николова

изслуша доклада на Невена Праматарова по жалба с вх. № 02-037/4 август 2015 г. на Илия Иванов Илиев от село Петърч срещу областния всекидневник „Борба“, град Велико Търново (www.borbabg.com), по повод публикувания материал на 30 юли 2015 г. на сайта на вестник „Борба“ - Велико Търново със заглавие "Роми се бунтуват срещу бивш полицаи в Разпоповци" с автор Нели Георгиева, която според жалбоподателя нарушава разпоредби на Етичния кодекс на българските медии.

I. ПРОЦЕДУРА

Жалбата на Илия Иванов Илиев, заведена с вх. № 02-037/4 август 2015 г., е допустима, предвид обстоятелствата, че е подадена в срок, отнася се до нарушение на Етичния кодекс на българските медии и съдържа всички необходими реквизити.

Във връзка с чл. 10, ал. 5 от Правилника за дейността на Комисията за журналистическа етика, на 24 август 2015 г. жалбата е изпратена до вестник „Борба“ с молба за изразяване на становище. Становището на изданието е получено в Комисията на 25 август 2015 г.

II. ЖАЛБА

В своята жалба г-н Илия Иванов Илиев заявява, че публикуваната на 30 юли 2015 г. статия на сайта на вестник „Борба“ - Велико Търново със заглавие "Роми се бунтуват срещу бивш полицаи в Разпоповци", нарушава разпоредбите от т. 2. 5. Дискриминация на Етичния кодекс на българските медии.

Жалбоподателят посочва следните цитати, съдържащите се в публикацията, които според него нарушават разпоредбите на Кодекса:

- "Цвятко Александров надупчил гуляйджия със стоппатрони в краката заради силна музика";
- "Роми от еленското село Разпоповци се разбунтуваха след люта свада с бивш полицаи от София";
- "Ромите искат отмъщение и твърдят, че бившето ченге често ги тормозело и заплашвало с оръжие."

Според жалбоподателя, заглавието на статията и посочените цитати са съставени по начин, по който да нагнетят у българите страх от ромите и съответна омраза, като представят ромската общност като грозна заплаха и фактор за омерзение.

В жалбата се правят следните искания към Комисията за журналистическа етика:

Да бъдат предприети от Комисията за журналистическа етика мерки, които да установят нарушението на Етичния кодекс и да се преустановят подобни случаи в бъдеще.

III. НОРМИ ОТ ЕТИЧНИЯ КОДЕКС НА БЪЛГАРСКИТЕ МЕДИИ, ЧИЕТО НАРУШАВАНЕ СЕ ТВЪРДИ

2. 5. Дискриминация

2.5.1 Като уважаваме правото на всеки да живее в сигурност и безопасност, няма да публикуваме материали, подбуждащи или насърчаващи омраза, насилие и всякаква форма на дискриминация.

2.5.2 Няма да посочваме расовата, религиозната, етническата принадлежност, сексуалната ориентация, умственото или физическото състояние, ако тези факти нямат съществено значение за смисъла на информацията.

IV. СТАНОВИЩЕ НА ОТВЕТНАТА СТРАНА

В отговора на ответната страна, изпратено от авторката на публикацията се казва, че в никакъв случай въпросната проверка, направена по сигнал в редакцията на вестник „Борба“, не нагнетява отношенията между българи и роми. В становището се подчертава, че твърдението на такова внушение е пресилено и злонамерено. От вестника посочват, че в публикацията никъде не се упоменава името на жалбоподателя Илия Иванов Илиев и от неговото недоволство в жалбата дори не става ясно кой е той и каква връзка има с описания конфликт в статията. Ответната страна изтъква, че в деня на публикацията по същата тема и със същите анонси и заглавия са излезли

материали почти във всички национални телевизии и ежедневници, където хората, надигнали се срещу своеволията на бившия полицаи, също са били наречени "роми".

От вестник „Борба“ изразяват неразбирането относно притесненията на жалбоподателя и твърденията му, че посочените в жалбата от него изрази, съдържащи се в публикацията, са обидни.

В становището на вестника се посочва също така, че всеки гражданин, недоволен от публикация в която и да е българска медия, има право на отговор и право на мнение и изтъква, че опровержение относно въпросната статия не е постъпило във вестник „Борба“.

V. АНАЛИЗ НА СЪБРАНАТА ИНФОРМАЦИЯ

Публикацията във вестник „Борба“, град Велико Търново (www.borbabg.com) със заглавие "Роми се бунтуват срещу бивш полицаи в Разпоповци" е с автор Нели Георгиева.

В статията действително са използвани посочените от жалбоподателя цитати, както следва:

- "Цвятко Александров надупчил гуляйджия със стоппатрони в краката заради силна музика";
- "Роми от еленското село Разпоповци се разбунтуваха след люта свада с бивш полицаи от София";
- "Ромите искат отмъщение и твърдят, че бившето ченге често ги тормозело и заплашвало с оръжие."

Публикацията във вестник „Борба“ отразява възникналия конфликт в село Разпоповци между бившия полицаи Цвятко Александров и представители на ромската общност след битов скандал, при който има данни за извършено престъпление и е образувано досъдебно производство. Публикацията е направена след постъпил в редакцията на вестника сигнал за проверка по случая.

Комисията за журналистическа етика е на мнение, че материалът е информативен по своя характер и съдържа насрещните гледни точки, което го прави балансиран и безпристрастен. Репортерският разказ следва хронологичната последователност на развитието на събитието, излагайки безпристрастно фактическата обстановка и известните данни по казуса. Няма нарушение на т.2.5.1. от Етичния кодекс на българските медии.

Упоменаването на етническата принадлежност на участниците в конкретния случай не може да бъде разглеждано като форма на дискриминация с оглед обществената значимост на проблема, при който има нарушаване на закона и застрашаване сигурността и здравето на български граждани, независимо какъв е техният етнос. Няма акцентирание върху етническата принадлежност, а споменаването ѝ е с информативен характер и не се оспорва, че отговаря на реалната ситуация в село Разпоповци. Няма нарушение на т.2.5.2. от Етичния кодекс на българските медии.

На основата на горното, Комисията приема следното:

РЕШЕНИЕ:

Комисията намира жалбата на Илия Иванов Илиев срещу областния всекидневник „Борба“, град Велико Търново (www.borbabg.com) по повод публикувания материал на 30 юли 2015 г. на сайта на вестник „Борба“ - Велико Търново със заглавие "Роми се бунтуват срещу бивш полицаи в Разпоповци", за **неоснователна**.

Съгласно чл. 18, ал. 4 от Правилника за дейността на Комисията за журналистическа етика, Решението да се изпрати на заинтересованите страни в 7-дневен срок от приемането му.

Председател:

Александър Кашъмов

*Изпълнителен директор
на Фондация "НСЖЕ":*

Мехти Меликов